



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

# Canadian Egg Marketing Levies Order

# Ordonnance sur les redevances à payer pour la commercialisation des œufs au Canada

SOR/95-280

DORS/95-280

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Order Providing for the Fixing, Imposition and Collection of Egg Levies			Ordonnance prévoyant la fixation, l'imposition et la perception de redevances sur les œufs	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	INTERPRETATION	1	2	DÉFINITIONS	1
2.1	APPLICATION	2	2.1	APPLICATION	2
3	LEVIES	2	3	REDEVANCE	2
5	COLLECTION	4	5	PERCEPTION	4
7	EXPIRATION	4	7	CESSATION D'EFFET	4

Registration  
SOR/95-280 June 9, 1995

FARM PRODUCTS AGENCIES ACT

### Canadian Egg Marketing Levies Order

Whereas the Governor in Council has, by the *Canadian Egg Marketing Agency Proclamation*, C.R.C., c. 646, established the Canadian Egg Marketing Agency pursuant to subsection 16(1)\* of the *Farm Products Agencies Act\*\**;

Whereas the Canadian Egg Marketing Agency has been empowered to implement a marketing plan pursuant to the *Canadian Egg Marketing Agency Proclamation*;

Whereas the proposed *Canadian Egg Marketing Levies Order* annexed hereto is an order of a class to which paragraph 7(1)(d)\*\*\* of that Act applies by reason of section 2 of the *Agencies' Orders and Regulations Approval Order*, C.R.C., c. 648, and has been submitted to the National Farm Products Council pursuant to paragraph 22(1)(f) of that Act;

And Whereas, pursuant to paragraph 7(1)(d)\*\*\* of that Act, the National Farm Products Council is satisfied that the making of the proposed Order is necessary for the implementation of the marketing plan that the Canadian Egg Marketing Agency is authorized to implement and has approved the proposed Order on May 31, 1995;

Therefore, the Canadian Egg Marketing Agency, pursuant to paragraph 22(1)(f) of the *Farm Products Agencies Act\*\** and section 10 of Part II of the schedule to the *Canadian Egg Marketing Agency Proclamation*, C.R.C., c. 646, hereby makes the annexed *Order providing for the fixing, imposition and collection of egg levies*.

\* S.C. 1993, c. 3, par. 13(b)

\*\* S.C. 1993, c. 3, s. 2

\*\*\* S.C. 1993, c. 3, s. 7(2)

Enregistrement  
DORS/95-280 Le 9 juin 1995

LOI SUR LES OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES

### Ordonnance sur les redevances à payer pour la commercialisation des œufs au Canada

Attendu qu'en vertu du paragraphe 16(1)\* de la *Loi sur les offices des produits agricoles\*\** le gouverneur en conseil a, par la *Proclamation visant l'Office canadien de commercialisation des œufs*, C.R.C., ch. 646, crée l'Office canadien de commercialisation des œufs;

Attendu que l'Office est habilité à mettre en œuvre un plan de commercialisation, conformément à cette proclamation;

Attendu que le projet de l'Ordonnance prévoyant la fixation, l'imposition et la perception des redevances sur les œufs, conforme au texte ci-après, relève d'une catégorie à laquelle s'applique l'alinéa 7(1)d)\*\*\* de cette loi, conformément à l'article 2 de l'*Ordonnance sur l'approbation des ordonnances et règlements des offices*, C.R.C., ch. 648, et a été soumis au Conseil national des produits agricoles, conformément à l'alinéa 22(1)f) de cette loi;

Attendu qu'en vertu de l'alinéa 7(1)d)\*\*\* de cette loi le Conseil national des produits agricoles, étant convaincu que le projet d'ordonnance est nécessaire à l'exécution du plan de commercialisation que l'Office est habilité à mettre en œuvre, a approuvé ce projet d'ordonnance, le 31 mai 1995;

À ces causes, en vertu de l'alinéa 22(1)f) de la *Loi sur les offices des produits agricoles\*\** et de l'article 10 de la partie II de l'annexe de la *Proclamation visant l'Office canadien de commercialisation des œufs*, C.R.C., ch. 646, l'Office canadien de commercialisation des œufs

\* L.C. 1993, ch. 3, al. 13b)

\*\* L.C. 1993, ch. 3, art. 2

\*\*\* L.C. 1993, ch. 3, par. 7(2)

*prend l'Ordonnance prévoyant la fixation, l'imposition  
et la perception de redevances sur les œufs, ci-après.*

Ottawa, Ontario, June 8, 1995

Ottawa (Ontario), le 8 juin 1995

ORDER PROVIDING FOR THE FIXING,  
IMPOSITION AND COLLECTION OF EGG  
LEVIES

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the *Canadian Egg Marketing Levies Order*.

INTERPRETATION

2. In this Order,  
“Agency” means the Canadian Egg Marketing Agency; (*Office*)

“Commodity Board” means any of the following:

- (a) the Newfoundland Egg Marketing Board,
- (b) the Prince Edward Island Egg Commodity Marketing Board,
- (c) the Nova Scotia Egg and Pullet Producers’ Marketing Board,
- (d) the New Brunswick Egg Marketing Board,
- (e) the Fédération des producteurs d’œufs de consommation du Québec,
- (f) the Ontario Egg Producers,
- (g) the Manitoba Egg Producers,
- (h) the Saskatchewan Egg Producers,
- (i) the Alberta Egg Producers Board,
- (j) the British Columbia Egg Producers, and
- (k) the Northwest Territories Egg Producers. (*Office de commercialisation*)

“egg” means the egg of a hen; (*œuf*)

“grading station operator” means a person who washes, grades, packs or markets eggs and includes a Commodity Board, when applicable, and a producer-vendor; (*responsable d’un poste de classement*)

“hen” means a hen of any class of the domestic chicken belonging to the species *Gallus Domesticus*; (*poule*)

“Plan” means the marketing plan the terms of which are set out in Part II of the schedule to the Canadian Egg Marketing Agency Proclamation; (*plan*)

ORDONNANCE PRÉVOYANT LA FIXATION,  
L’IMPOSITION ET LA PERCEPTION DE  
REDEVANCES SUR LES ŒUFS

TITRE ABRÉGÉ

1. *Ordonnance sur les redevances à payer pour la commercialisation des œufs au Canada.*

DÉFINITIONS

2. Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente ordonnance.

«œuf» Œuf d’une poule. (*egg*)

«Office» L’Office canadien de commercialisation des œufs. (*Agency*)

«Office de commercialisation» L’un des organismes suivants :

- a) Newfoundland Egg Marketing Board;
- b) Prince Edward Island Egg Commodity Marketing Board;
- c) Nova Scotia Egg and Pullet Producers’ Marketing Board;
- d) New Brunswick Egg Marketing Board;
- e) Fédération des producteurs d’œufs de consommation du Québec;
- f) Ontario Egg Producers;
- g) Les Producteurs d’œufs du Manitoba;
- h) Saskatchewan Egg Producers;
- i) Alberta Egg Producers Board;
- j) British Columbia Egg Producers;
- k) Northwest Territories Egg Producers. (*Commodity Board*)

«plan» Le plan de commercialisation dont les modalités sont énoncées à la partie II de l’annexe de la Proclamation visant l’Office canadien de commercialisation des œufs. (*Plan*)

«poule» Toute volaille d’une catégorie de poule domestique de l’espèce *Gallus Domesticus*. (*hen*)

“producer” means a person who is engaged in the production of eggs in Canada and includes a producer-vendor; (*producteur*)

“producer-vendor” means a producer who is a grading station operator in respect of all or any portion of the eggs produced by him or her. (*producteur-vendeur*)

SOR/99-188, s. 1.

«producteur» Personne s’adonnant à la production d’œufs au Canada, y compris un producteur-vendeur. (*producer*)

«producteur-vendeur» Producteur responsable d’un poste de classement pour la totalité ou une partie des œufs qu’il produit. (*producer-vendor*)

«responsable d’un poste de classement» Personne qui lave, classe, emballe ou commercialise des œufs, y compris, s’il y a lieu, un Office de commercialisation et un producteur-vendeur. (*grading station operator*)

DORS/99-188, art. 1.

#### APPLICATION

**2.1** Subsection 3(1) does not apply in respect of eggs marketed under an egg for processing quota, or under an export market development quota, allotted pursuant to the *Canadian Egg Marketing Agency Quota Regulations, 1986*.

SOR/98-538, s. 1; SOR/99-46, s. 1; SOR/2001-26, s. 1.

#### LEVIES

**3.** (1) Each producer shall pay, on each dozen of eggs marketed by that producer in interprovincial or export trade, a levy of

- (a) in the Province of Ontario, \$0.3400;
- (b) in the Province of Quebec, \$0.2710;
- (c) in the Province of Nova Scotia, \$0.2890;
- (d) in the Province of New Brunswick, \$0.2900;
- (e) in the Province of Manitoba, \$0.2900;
- (f) in the Province of British Columbia, \$0.3541;
- (g) in the Province of Prince Edward Island, \$0.3000;
- (h) in the Province of Saskatchewan, \$0.2850;
- (i) in the Province of Alberta, \$0.2850;
- (j) in the Province of Newfoundland and Labrador, \$0.2950; and
- (k) in the Northwest Territories, \$0.3240.

#### APPLICATION

**2.1** Le paragraphe 3(1) ne s’applique pas aux œufs commercialisés selon un contingent de transformation ou selon un contingent pour le développement du marché d’exportation attribués en vertu du *Règlement de 1986 de l’Office canadien de commercialisation des œufs sur le contingentement*.

DORS/98-538, art. 1; DORS/99-46, art. 1; DORS/2001-26, art. 1.

#### REDEVANCE

**3.** (1) Tout producteur doit payer, pour chaque douzaine d’œufs qu’il commercialise sur le marché interprovincial ou d’exportation, la redevance suivante :

- a) dans la province d’Ontario, 0,3400 \$;
- b) dans la province de Québec, 0,2710 \$;
- c) dans la province de la Nouvelle-Écosse, 0,2890 \$;
- d) dans la province du Nouveau-Brunswick, 0,2900 \$;
- e) dans la province du Manitoba, 0,2900 \$;
- f) dans la province de la Colombie-Britannique, 0,3541 \$;
- g) dans la province de l’Île-du-Prince-Édouard, 0,3000 \$;
- h) dans la province de la Saskatchewan, 0,2850 \$;
- i) dans la province d’Alberta, 0,2850 \$;

(2) Each producer shall pay a levy of \$0.80 for each dozen of eggs marketed by the producer in interprovincial or export trade in excess of the egg for processing quota allotted to the producer pursuant to the *Canadian Egg Marketing Agency Quota Regulations, 1986*, or in a manner contrary to the conditions respecting that quota.

(2.1) Each producer shall pay a levy of \$0.80 for each dozen of eggs marketed by the producer in export trade in excess of the producer's export market development quota allotted to the producer pursuant to the *Canadian Egg Marketing Agency Quota Regulations, 1986*, or in a manner contrary to the conditions respecting that quota.

(3) Each producer shall pay a levy of \$0.50 on each dozen of eggs marketed by the producer in interprovincial or export trade in excess of a federal quota allotted to the producer pursuant to the *Canadian Egg Marketing Agency Quota Regulations, 1986* or marketed in a manner contrary to the conditions respecting that quota.

(4) Subsections (2) to (3) apply in addition to any other measures or sanctions under the Act or under any Order or Regulations of the Agency.

SOR/95-404, s. 1; SOR/95-482, s. 1; SOR/97-50, s. 1; SOR/97-211, s. 1; SOR/97-554, s. 1; SOR/99-46, s. 2; SOR/99-188, s. 2; SOR/2000-275, s. 1; SOR/2001-26, s. 2; SOR/2001-113, s. 1; SOR/2002-30, s. 1; SOR/2002-319, s. 1.

4. Where eggs are sold or otherwise disposed of by a producer to a grading station operator, the grading station operator shall deduct the amount of the levy payable pursuant to section 3 in respect of those eggs from the moneys payable by the grading station operator to the producer for the eggs.

j) dans la province de Terre-Neuve-et-Labrador, 0,2950 \$;

k) dans les Territoires du Nord-Ouest, 0,3240 \$.

(2) Tout producteur doit payer une redevance de 0,80 \$ pour chaque douzaine d'œufs qu'il commercialise sur le marché interprovincial ou d'exportation soit au-delà du contingent de transformation qui lui a été attribué en vertu du *Règlement de 1986 de l'Office canadien de commercialisation des œufs sur le contingentement*, soit d'une façon non conforme aux conditions s'y rattachant.

(2.1) Tout producteur doit payer une redevance de 0,80 \$ pour chaque douzaine d'œufs qu'il commercialise sur le marché d'exportation soit au-delà du contingent pour le développement du marché d'exportation qui lui a été attribué en vertu du *Règlement de 1986 de l'Office canadien de commercialisation des œufs sur le contingentement*, soit d'une façon non conforme aux conditions s'y rattachant.

(3) Tout producteur doit payer une redevance de 0,50 \$ pour chaque douzaine d'œufs qu'il commercialise sur le marché interprovincial ou d'exportation au-delà du contingent fédéral qui lui a été attribué en vertu du *Règlement de 1986 de l'Office canadien de commercialisation des œufs sur le contingentement* ou d'une façon non conforme aux conditions s'y rattachant.

(4) Les redevances prévues aux paragraphes (2) à (3) s'ajoutent aux autres mesures ou sanctions prévues par la Loi ou par d'autres ordonnances ou règlements de l'Office.

DORS/95-404, art. 1; DORS/95-482, art. 1; DORS/97-50, art. 1; DORS/97-211, art. 1; DORS/97-554, art. 1; DORS/99-46, art. 2; DORS/99-188, art. 2; DORS/2000-275, art. 1; DORS/2001-26, art. 2; DORS/2001-113, art. 1; DORS/2002-30, art. 1; DORS/2002-319, art. 1.

4. Lorsque les œufs sont vendus ou autrement aliénés par le producteur au responsable d'un poste de classement, ce dernier doit déduire, de la somme payable par lui au producteur pour ces œufs, le montant de la redevance prévue à l'article 3.



## COLLECTION

**5.** The Agency, having obtained the concurrence of each Commodity Board, hereby appoints each Commodity Board, pursuant to subsection 10(4) of the Plan, to collect the levy payable pursuant to section 3 on behalf of the Agency.

**6.** (1) A levy payable pursuant to section 3 shall be remitted to the Commodity Board of the province where the producer on whom the levy is imposed is engaged in the production of eggs at the address and at the times that the Commodity Board directs

(a) in the circumstances set out in section 4, by the grading station operator; and

(b) in any other circumstances, by the producer.

(2) Each Commodity Board shall send to the Agency all the levies received by it pursuant to subsection (1) during a week at the end of that week.

**6.1** The levy referred to in subsection 3(2) may be deducted by the Agency from the monies payable to the producer.

SOR/99-46, s. 3.

## EXPIRATION

**7.** This Order ceases to have effect on December 28, 2002.

SOR/95-482, s. 2; SOR/96-323, s. 1; SOR/97-50, s. 2; SOR/97-211, s. 2; SOR/97-554, s. 2; SOR/99-46, s. 4; SOR/2000-32, s. 1; SOR/2000-81, s. 1; SOR/2001-26, s. 3; SOR/2002-30, s. 2.

## PERCEPTION

**5.** Ayant obtenu l'assentiment de chacun des offices de commercialisation, l'Office, en vertu du paragraphe 10(4) du plan, donne à chacun des ces offices le mandat de percevoir pour son compte la redevance prévue à l'article 3.

**6.** (1) La redevance prévue à l'article 3 est remise à l'Office de commercialisation de la province où le producteur à qui elle est imposée se livre à la production d'œufs, à l'adresse et à la date fixés par cet office :

a) dans les circonstances visées à l'article 4, par le responsable du poste de classement,

b) dans les autres cas, par le producteur.

(2) L'Office de commercialisation envoie à l'Office, à la fin de chaque semaine, le total des redevances reçues en application du paragraphe (1) pendant la semaine.

**6.1** La redevance prévue au paragraphe 3(2) peut être retenue par l'Office sur la somme payable au producteur.

DORS/99-46, art. 3.

## CESSATION D'EFFET

**7.** La présente ordonnance cesse d'avoir effet le 28 décembre 2002.

DORS/95-482, art. 2; DORS/96-323, art. 1; DORS/97-50, art. 2; DORS/97-211, art. 2; DORS/97-554, art. 2; DORS/99-46, art. 4; DORS/2000-32, art. 1; DORS/2000-81, art. 1; DORS/2001-26, art. 3; DORS/2002-30, art. 2.